Zeitschrift: IABSE congress report = Rapport du congrès AIPC = IVBH Kongressbericht

Band: 8 (1968)

Vorwort

Autor: Cosandey, Maurice / Gunten, Hans von / Dubas, Pierre

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Préface

L'Association Internationale des Ponts et Charpentes tiendra son 8e Congrès du 9 au 14 septembre 1968 à New-York. Ce sera la seconde fois qu'une telle manifestation se réalisera en dehors de l'Europe. Il s'agit là d'un fait particulièrement heureux. En effet le caractère mondial de notre activité s'affirme toujours plus et la collaboration internationale qui en découle exige que nos Congrès, qui sont organisés tous les quatre ans, touchent des lieux répartis sur l'ensemble du globe. Grâce à la qualité des communications intercontinentales nous sommes convaincus d'une affluence nombreuse à New-York.

Les thèmes du Congrès ont été soigneusement sélectionnés par nos trois Commissions de travail et ratifiés par le Comité Permanent de l'Association. Ils représentent une partie essentielle des préoccupations actuelles des ingénieurs de pointe et nous souhaitons que les conclusions du Congrès permettront de faire un pas de plus dans le sens d'un mieux être et d'une construction plus rationnelle et plus économique.

Nous remercions très vivement l'Association des Ponts et Charpentes des Etats-Unis pour la prise en charge de l'organisation du Congrès 1968. Que le Président du Comité d'organisation Monsieur Timby veuille déjà accepter la gratitude des futurs participants et de nous-mêmes pour leur foi, leur énergie et leur dévouement.

Nos remerciements vont également aux auteurs des contributions de ce volume dont la compétence n'a d'égale que leur enthousiasme pour notre Association.

Zurich, en juin 1967

Le Président de l'AIPC:

Prof. MAURICE COSANDEY
Directeur de l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne

Les Secrétaires Généraux:

Dr sc. techn. HANS VON GUNTEN
Professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich

Dr sc. techn. PIERRE DUBAS
Professeur à l'Ecole Polytechnique Fédérale, Zurich

Dr sc. techn. CHRISTIAN MENN
Coire – Zurich

Leere Seite
Blank page
Page vide

Vorwort

Die Internationale Vereinigung für Brückenbau und Hochbau führt ihren 8. Kongreß vom 9. bis 14. September 1968 in New York durch. Es ist dies das zweite Mal, daß eine solche Veranstaltung außerhalb von Europa stattfindet. Dies ist sehr erfreulich, denn es zeigt sich immer mehr, daß sich unser Wirkungskreis über die ganze Erde erstreckt. Die damit verbundene internationale Zusammenarbeit verlangt, daß unsere Kongresse, die alle vier Jahre durchgeführt werden, möglichst weite Gebiete erfassen. Wir sind überzeugt, daß dank der guten Verbindungen zwischen den Erdteilen eine große Anzahl Mitglieder am Kongreß in New York teilnehmen wird.

Die Themen des Kongresses wurden von den drei Arbeitskommissionen sorgfältig ausgewählt und vom Ständigen Ausschuß der Vereinigung genehmigt. Diese Themen umfassen wichtige Probleme, mit denen sich heute die führenden Ingenieure beschäftigen. Wir hoffen, daß die Schlußfolgerungen des Kongresses es ermöglichen werden, einer besseren Zeit und einer rationelleren und wirtschaftlicheren Bauweise wieder einen Schritt näher zu kommen.

Wir danken der Amerikanischen Gruppe der IVBH bestens, daß sie die Organisation des Kongresses 1968 übernommen hat. Der Präsident des Organisationskomitees, Herr E. K. Timby, möge schon jetzt den Dank der zukünftigen Teilnehmer sowie den unsrigen für sein Interesse, seine Anstrengung und seine Ausdauer entgegennehmen.

Unser Dank richtet sich auch an die Autoren der Beiträge dieses Bandes, deren Wissen und deren Begeisterung für die Vereinigung nichts gleichkommt.

Zürich, im Juni 1967

Der Präsident der IVBH:

Prof. MAURICE COSANDEY
Direktor der Technischen Hochschule der Universität von Lausanne

Die Generalsekretäre:

Dr. sc. techn. HANS VON GUNTEN
Professor an der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich

Dr. sc. techn. PIERRE DUBAS
Professor an der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich

Dr. sc. techn. CHRISTIAN MENN
Chur – Zürich

Leere Seite
Blank page
Page vide

Preface

The International Association for Bridge and Structural Engineering is holding its 8th Congress from September 9th to September 14th, 1968, in New York. This is the second time that such a meeting is held outside of Europe. This is very much to be welcomed, for it is becoming increasingly apparent that our field of activity is the whole world. The international cooperation called for demands that our Congresses, which are convened every four years, cover as extensive areas as possible. We are convinced that, thanks to the excellent communications among the continents, a large number of members will take part in the Congress in New York.

The Themes of the Congress have been carefully selected by the three Working Commissions and approved by the Permanent Committee of the Association. These Themes comprise important problems engaging the attention of leading engineers at the present time. We trust that the findings of the Congress will make it possible to look forward to better times and to a more rational and more economic construction method.

We should like to thank the American Group of IABSE for assuming the organization of the 1968 Congress. The Chairman of the Organization Committee, Mr. E. K. Timby, is to be thanked in advance by the future participants as well as by us for his interest, his endeavours and his hard work.

We should also like to extend our thanks to the authors of the contributions to this volume, whose knowledge and whose enthusiasm for the Association are second to none.

Zurich, June 1967

The President of IABSE:

Prof. MAURICE COSANDEY
Director of the Institute of Technology of the University of Lausanne

The General Secretaries:

Dr. sc. techn. HANS VON GUNTEN
Professor at the Swiss Federal Institute of Technology, Zurich

Dr. sc. techn. PIERRE DUBAS
Professor at the Swiss Federal Institute of Technology, Zurich

Dr. sc. techn. CHRISTIAN MENN
Chur – Zurich

Leere Seite
Blank page
Page vide